



# TS6813 **T2 HEVC**

Decoder Digitale terrestre HD H.265  
Videoregistratore & Media Player USB





Gentile Cliente,

Vi ringraziamo per aver scelto il ricevitore digitale terrestre **TELE System** modello **TS6813 T2HEVC**.

In questa guida sono fornite informazioni sull'utilizzo del dispositivo, sulle connessioni, sui comandi e sulla cura dell'apparecchio, con le quali potrete approfondire la conoscenza del vostro nuovo ricevitore.

Per rendere la consultazione più semplice, il manuale è stato diviso in più sezioni:

1. La prima è relativa all'installazione, alle connessioni del ricevitore con altri apparati e alle funzioni del telecomando.
2. La seconda si occupa dell'utilizzo semplificato, dove sono fornite le informazioni principali necessarie all'uso quotidiano.
3. La terza sezione è dedicata all'utilizzo avanzato, alle personalizzazioni ed alle caratteristiche più complesse.

#### AVVERTENZA

L'utilizzo del ricevitore, seppur semplice, richiede la conoscenza delle informazioni di base contenute in questa guida. Si consiglia quindi un'attenta lettura del manuale. In questo modo, sarà possibile utilizzare il dispositivo in modo ottimale, senza incorrere in problemi o malfunzionamenti.



# Indice

|         |                                               |    |
|---------|-----------------------------------------------|----|
| 1       | Sezione Installazione .....                   | 1  |
| 1.1     | Norme di sicurezza e smaltimento .....        | 1  |
| 1.2     | Descrizione del prodotto e collegamenti ..... | 2  |
| 1.2.1   | Pannello frontale .....                       | 2  |
| 1.2.2   | Pannello posteriore e connessioni .....       | 3  |
| 1.3     | Telecomando .....                             | 4  |
| 1.3.1   | Batterie .....                                | 4  |
| 1.3.2   | Tasti e funzioni del telecomando .....        | 4  |
| 1.3.3   | Programmazione dei tasti TV .....             | 5  |
| 1.3.3.1 | Cambio codice TV .....                        | 5  |
| 1.3.3.2 | Ricerca manuale del codice TV .....           | 5  |
| 1.3.4   | Utilizzo del telecomando .....                | 5  |
| 1.4     | Prima Installazione del ricevitore .....      | 6  |
| 2       | Sezione per l'utilizzo semplificato .....     | 7  |
| 2.1     | Banner informativo dei canali .....           | 7  |
| 2.2     | Selezione rapida dei canali TV/Radio .....    | 7  |
| 2.3     | Guida Elettronica ai Programmi (EPG) .....    | 7  |
| 2.4     | Funzione Televideo .....                      | 7  |
| 2.5     | Opzione Audio e Sottotitoli .....             | 8  |
| 2.6     | Funzioni USB .....                            | 8  |
| 2.6.1   | Utilizzo e avvertenze .....                   | 8  |
| 2.6.1.1 | Connessione e formattazione disco .....       | 8  |
| 2.6.1.2 | Rimozione disco .....                         | 8  |
| 2.6.2   | TimeShift .....                               | 8  |
| 2.6.3   | Lettore Multimendiale USB .....               | 8  |
| 2.7     | Programmazione Timer .....                    | 9  |
| 3       | Sezione per l'utilizzo avanzato .....         | 10 |
| 3.1     | Menu Canali .....                             | 10 |
| 3.1.1   | Gestione Canali .....                         | 10 |
| 3.1.2   | EPG .....                                     | 11 |
| 3.1.3   | LCN .....                                     | 11 |
| 3.2     | Menu Immagine .....                           | 11 |
| 3.3     | Menu Ricerca Canali .....                     | 11 |
| 3.4     | Menu Tempo .....                              | 12 |
| 3.4.1   | Regolazione orario .....                      | 12 |
| 3.4.2   | Auto Power Down .....                         | 12 |
| 3.4.3   | Accensione/Spengimento .....                  | 12 |
| 3.5     | Menu Opzione .....                            | 12 |
| 3.6     | Menu Sistema .....                            | 12 |
| 3.6.1   | Controllo Parentale .....                     | 12 |
| 3.6.2   | Impostazioni di fabbrica (reset) .....        | 12 |
| 3.6.3   | Informazioni .....                            | 13 |
| 3.6.4   | Aggiornamento SW .....                        | 13 |
| 3.7     | Menu Applicazioni .....                       | 13 |
| 3.7.1   | Multimediale .....                            | 13 |
| 3.7.2   | Configura Foto .....                          | 13 |
| 3.7.3   | Configura Film .....                          | 13 |
| 3.7.4   | Configura Timeshift .....                     | 13 |
| 3.7.4.1 | TimeShift Device .....                        | 13 |
| 3.7.4.2 | Formattare .....                              | 13 |
| 3.7.5   | Applicazioni Internet .....                   | 13 |
| 3.7.5.1 | Configurazione Rete .....                     | 13 |
| 3.7.5.2 | World Clock .....                             | 14 |
| 3.7.5.3 | Meteo .....                                   | 14 |
| 4       | Mappa dei menu .....                          | 14 |
| 5       | Guida alla risoluzione dei problemi .....     | 15 |
| 6       | Caratteristiche tecniche .....                | 17 |
| A.      | Lista codici TV .....                         | i  |



# 1 Sezione Installazione

## 1.1 Norme di sicurezza e smaltimento

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi invitiamo a leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### ALIMENTAZIONE

- Interponendo l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V~50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul ricevitore è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare il prodotto, controllare l'integrità del cavo di alimentazione dell'alimentatore, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete e a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il dispositivo dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

- Tenere il ricevitore lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il ricevitore con le mani prima che sia stato scollegato.

### PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore spilli o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno del dispositivo, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

### PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il ricevitore dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra l'apparecchio.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, tendine, tappeti ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (amplificatori, videoregistratori, ecc).

### ATTENZIONE!

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.

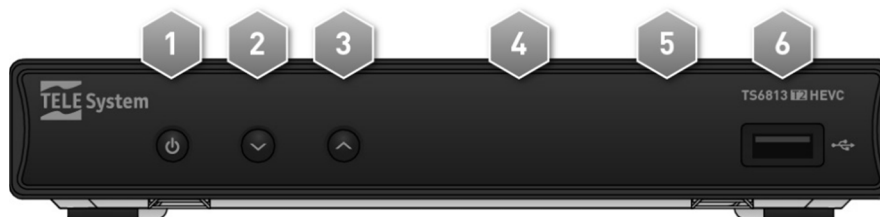
### SMALTIMENTO



- Il simbolo del bidoncino sbarrato indica che è vietato disperdere questo prodotto nell'ambiente o gettarlo nei comuni rifiuti urbani misti. Chi non rispetta tale regola è sanzionabile secondo legislazione vigente.
- Un corretto smaltimento dell'apparecchio consente di evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, nonché di facilitare il riciclaggio dei componenti e dei materiali contenuti in esso, con un conseguente risparmio di energia e risorse.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.
- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In alternativa, è possibile riconsegnare al rivenditore l'apparecchiatura usata o a fine vita, all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente oppure a titolo gratuito in caso di apparecchi ad uso domestico di dimensioni esterne inferiori a 25 cm.

## 1.2 Descrizione del prodotto e collegamenti

### 1.2.1 Pannello frontale

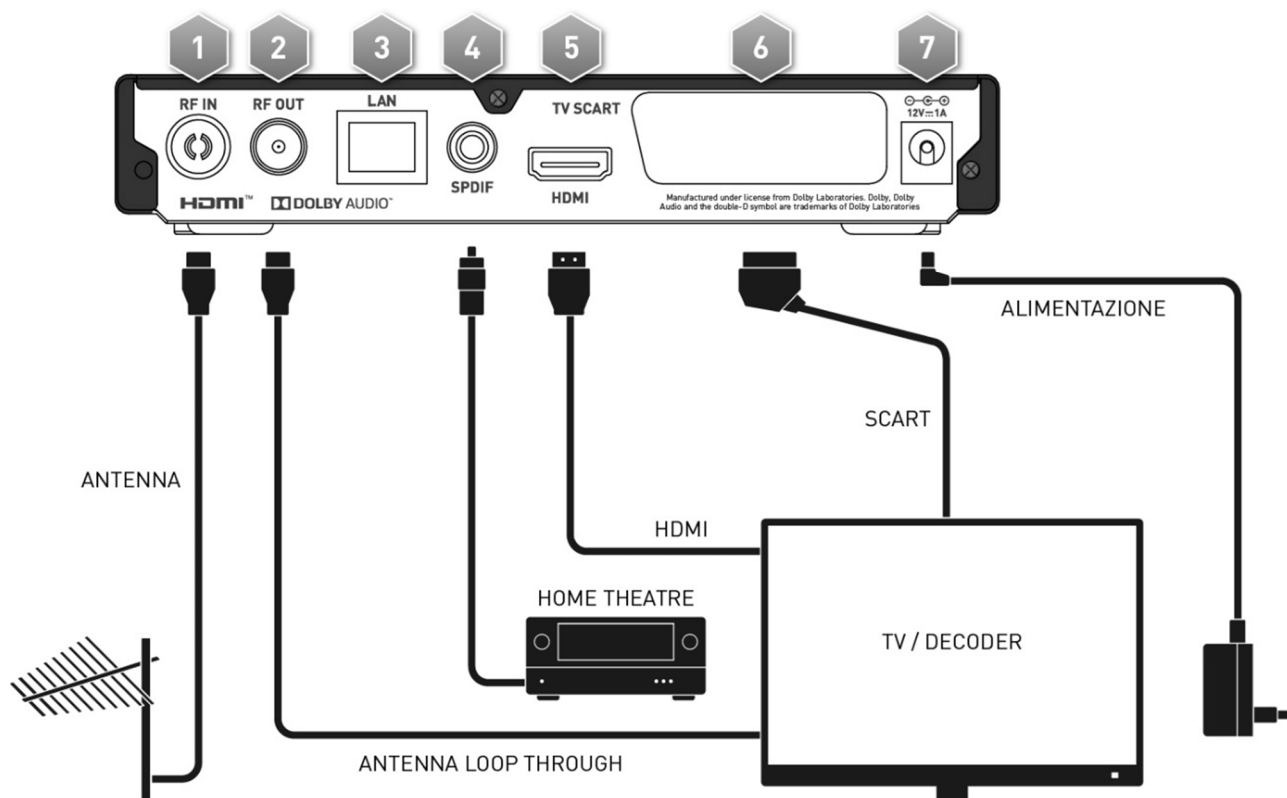


1. Tasto accensione e spegnimento in standby.
2. Tasto cambio canale precedente.
3. Tasto cambio canale successivo.
4. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
5. **LED** Indicatore a LED di stato standby (rosso) e acceso (verde).
6. **USB** Connettori USB per lettura di contenuti multimediali personali (video, immagini, musica).

#### AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system di tipo FAT32.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Si consiglia di utilizzare dischi-rigidi di tipo USB con alimentatore esterno, in quanto il ricevitore non può garantire la corretta alimentazione tramite la porta USB. Questo accorgimento permetterà di evitare un eventuale danneggiamento del dispositivo di memoria.

## 1.2.2 Pannello posteriore e connessioni



1. **RF IN** Ingresso segnale antenna.
2. **RF OUT** Uscita passante segnale antenna per il collegamento di un dispositivo dotato di sintonizzatore TV digitale terrestre (opzionale).

### AVVERTENZA

L'uscita antenna è sempre attiva quando il ricevitore si trova in modalità operativa. Essa invece è disabilitata durante lo stato di Standby del ricevitore per un maggior risparmio energetico, ma può comunque essere attivata dall'utente: regolare il parametro **Tuner Loop in standby** del menu **Ricerca Canali** (par. 3.3).

3. **LAN** Interfaccia Ethernet per il collegamento alla rete internet a banda larga.
4. **SPDIF** Uscita audio digitale coassiale per la connessione di un amplificatore audio multicanale Home-Theater (opzionale).
5. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI per l'alta definizione, dedicata al collegamento di uno schermo provvisto di interfaccia HDMI.

### NOTA

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la **Risoluzione** video dal menu **Immagine** dello stesso ricevitore, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato.

6. **TV SCART** Uscita audio-video analogica SCART a risoluzione standard per il collegamento ad uno schermo/TV, alternativa all'uscita HDMI.
7. **12V= 1A** Ingresso alimentazione 12V= 1A, per il collegamento dell'alimentatore in dotazione che a sua volta va collegato ad una presa di corrente da 230V~ 50Hz.

## 1.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra i vari menu e funzioni.

### 1.3.1 Batterie

#### Informazioni ed avvertenze

Inserire o sostituire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

#### Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

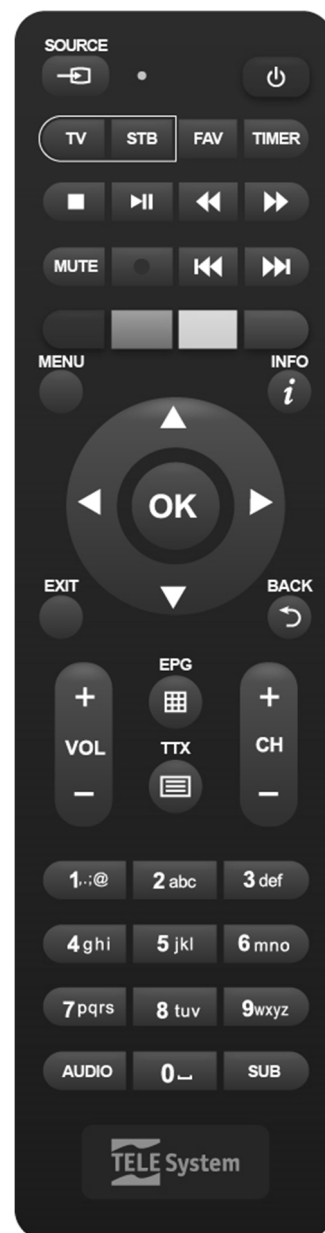
Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

### 1.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **SOURCE** Selezione sorgente audio-video del televisore.<sup>(\*)</sup>
2. **LED** Indicatore a LED di funzionamento telecomando.
3. (On/Standby) Accensione o spegnimento in stand-by.
4. **TV** Abilitazione comando televisore.<sup>(\*)</sup>
5. **STB** Abilitazione comando decoder (Set Top Box - STB).
6. **FAV** Richiamo liste canali preferiti.
7. **TIMER** Menu per la programmazione manuale dei timer di visione.
8. (STOP), (PLAY/PAUSE), (REW), (FWD), (PREV), (NEXT) Tasti funzione per TimeShift e lettore multimediale (Mediaplayer).
9. (REC) Nessuna funzione associata a questo tasto.
10. **MUTE** Audio muto.
11. **ROSSO, VERDE, GIALLO, BLU** (tasti colorati) Prestano servizio nei menu per azionare specifiche funzioni. Si segnala in particolare che, all'interno della lista canali rapida, il tasto **BLU** consente il cambio tra servizi TV e Radio.
12. **MENU** Menu principale.
13. **INFO** Visualizza a schermo informazioni sul canale sintonizzato o sul contenuto multimediale.<sup>(\*\*)</sup>
14. , , , (Frecce del cursore) Navigazione nel menu e nell'EPG.
15. **OK** Tasto di conferma azioni/modifiche o richiamo lista canali rapida.
16. **EXIT** Esce da menu, EPG o da altre informazioni visualizzate a schermo.
17. **BACK** Torna al precedente canale sintonizzato.
18. **VOL+/-** Regolazione livello volume audio.
19. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi (Electronic Program Guide - EPG).<sup>(\*\*)</sup>
20. **TTX** Televideo.<sup>(\*\*)</sup>
21. **CH+/-** Cambio canale successivo/precedente.
22. **0÷9** (Tasti alfanumerici) Cambio canale o inserimento valori alfanumerici nei menu.
23. **AUDIO** Seleziona le tracce audio disponibili.<sup>(\*\*)</sup>
24. **SUB** Scelta dei sottotitoli disponibili.<sup>(\*\*)</sup>

<sup>(\*)</sup> Al fine di poter comandare il televisore, i tasti TV devono essere opportunamente programmati come descritto in questo manuale (par. 1.3.3).

<sup>(\*\*)</sup> Le informazioni sui programmi, i sottotitoli, il televideo e le tracce audio supplementari sono forniti dall'emittente televisiva del canale sintonizzato; tali dati potrebbero essere incompleti o assenti.



## 1.3.3 Programmazione dei tasti TV

### 1.3.3.1 Cambio codice TV

I codici TV predefiniti si trovano nella lista allegata alle presenti istruzioni (vedi **Appendice A**). Identificare prima la marca del televisore da comandare, poi seguire i passi qui sotto elencati:

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Tener premuto il tasto **TV** per circa 2 secondi fino a che l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
3. Digitare il codice a 3 cifre corrispondente alla marca del televisore da comandare servendosi dei tasti numerici **0÷9**.
4. Se il codice inserito è valido, il **LED** si spegnerà. Altrimenti, in caso di codice errato, esso lampeggerà un paio di volte prima di spegnersi e, in tal caso, la programmazione terminerà (ricominciare dal punto 1).
5. Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione dei tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. Se così non fosse, ripetere la programmazione del tasto **TV** servendosi di un altro codice, tra quelli in lista dedicati alla marca del televisore interessato (riprendere dal punto 1).

Se la marca non è presente in lista o nessuno dei codici predefiniti permette di comandare il televisore, provare ad individuare un programma consono seguendo il metodo descritto di seguito.

### 1.3.3.2 Ricerca manuale del codice TV

1. Accendere il televisore da comandare.
2. Puntare il telecomando verso il sensore IR del televisore e mantenerlo puntato per tutta la procedura.
3. Tener premuto il tasto **TV** per circa 2 secondi fino a quando l'indicatore **LED** del telecomando rimarrà acceso.
4. Premere in successione uno tra i seguenti tasti: **⏻**, **CH+**, **CH-**.
5. Non appena il televisore risponderà propriamente al comando, spegnendosi o cambiando canale (in coerenza con il tasto premuto), premere il tasto **OK** per la memorizzazione del codice. Il **LED** quindi si spegnerà.

Verificare che il televisore risponda propriamente alla pressione degli altri tasti del telecomando, almeno limitatamente alle funzioni di base. In caso negativo, riprendere la ricerca di un codice appropriato ripetendo la procedura (riprendere dal punto 1).

## 1.3.4 Utilizzo del telecomando

Dopo aver programmato il telecomando per il controllo del televisore (par. 1.3.3), esso funzionerà come il telecomando originale dello stesso televisore, quantomeno limitatamente alle funzioni principali, quali accensione e spegnimento, regolazione del volume audio e cambio canale.

Per comandare il decoder o il televisore, eseguire una singola breve pressione sui rispettivi tasti funzione **STB** (decoder) o **TV** (televisore), quindi puntare il telecomando verso il sensore infrarosso (IR) del dispositivo interessato. Alla trasmissione di ogni comando, l'indicatore **LED** del telecomando si illuminerà.

## 1.4 Prima Installazione del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 1.2.2) e successivamente connesso l'alimentatore alla presa di rete elettrica, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto  del telecomando o del pannello frontale. Verrà quindi visualizzata a schermo una semplice procedura guidata di prima installazione.

### NOTA

La procedura guidata di installazione viene presentata, oltre che in fase di prima installazione, anche in seguito ad un reset del ricevitore (par. 3.6.2).

Procedere secondo le indicazioni riportate di seguito:

### Lingua OSD

Scegliere la **Lingua OSD** del menu visualizzato a schermo (On Screen Display - OSD) con i tasti freccia /. Quindi passare al parametro successivo premendo il tasto freccia .

### Paese

Impostare il **Paese** di installazione servendosi dei tasti freccia / e proseguire premendo il tasto freccia .

### AVVERTENZA

L'errata impostazione del **Paese** può comportare una parziale o persino una mancata individuazione e memorizzazione dei canali.

### Imposta Password

Definire una password numerica a quattro cifre, detto anche Personal Identification Number (PIN), per il Controllo Parentale (vedi anche par. 3.6.1). Premere **OK**, immettere prima il codice PIN scelto nel campo **Inserisci nuova Password**, quindi reinserirlo in **Conferma Password** per confermarlo. Premere infine **EXIT** per avanzare nell'installazione.

### Scansione Canali

Attendere la fine della ricerca automatica dei canali, durante la quale il ricevitore memorizzerà i canali ed assegnerà automaticamente ad essi una posizione in lista, secondo la numerazione logica (LCN) richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. Nel caso in cui due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali** (par. 3.1.1).

### Visione canali

Terminati i suddetti passi e quindi l'installazione, si potrà da subito fruire dei canali digitali terrestri disponibili, nonché del lettore multimediale USB.

### NOTE E AVVERTENZE

- Alcuni canali potrebbero risultare non visibili perché soggetti a codifica o non compatibili con questo ricevitore.
- Durante la vita del ricevitore, dei canali potrebbero diventare obsoleti o cambiare i parametri di trasmissione. Si consiglia perciò di aggiornare o reinstallare la lista canali periodicamente (par. 3.3).

## 2 Sezione per l'utilizzo semplificato

### AVVERTENZA

Prima di leggere questo capitolo è necessario aver letto attentamente il capitolo precedente.

Per semplificare l'utilizzo del ricevitore e la gestione dei numerosi canali digitali, sono presenti alcune finestre e menu raggiungibili con la pressione di un singolo tasto del telecomando (par. 1.3.2). Essi sono pensati per l'uso frequente e le loro funzioni sono indispensabili per un'interazione rapida col ricevitore.

Per l'impiego avanzato dell'apparecchio, le impostazioni e le personalizzazioni, riferirsi invece al Capitolo 3.

### 2.1 Banner informativo dei canali

Ogni volta che viene cambiato canale o che viene premuto il tasto **INFO**, appare in basso sullo schermo per alcuni secondi una finestra informativa, detta anche banner informativo di canale, relativa al canale sintonizzato. Le informazioni che possono essere presenti in tale banner sono:

1. Il numero del canale.
2. Il nome del canale.
3. L'orario corrente.
4. Orari e titoli del programma corrente e successivo.

Inoltre, quando il banner informativo di canale è attivo, premendo di nuovo il tasto **INFO**, verranno visualizzate informazioni dettagliate sul programma corrente e successivo.

### NOTA

Se l'emittente non trasmette alcune delle suddette informazioni, esse non verranno visualizzate sul banner di canale.

### 2.2 Selezione rapida dei canali TV/Radio

Per cambiare canale, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere i tasti **CH+/-** del telecomando per passare al canale successivo/precedente.
- Digitare direttamente il numero del canale desiderato tramite i tasti numerici **0÷9** del telecomando.

In alternativa, per gestire in modo pratico l'ampio numero di canali TV e radio che la trasmissione digitale terrestre mette a disposizione, servirsi della lista canali rapida accessibile durante la visione dei programmi premendo il tasto **OK** del telecomando, quindi:

- Premere i tasti **▼/▲** per scorrere la lista di un canale alla volta.
- Premere i tasti **◀/▶** per scorrere velocemente la lista di una pagina alla volta.
- Premere il tasto **OK** sul canale scelto per sintonizzarlo.

Il cambio tra le modalità canali TV e Radio può essere eseguito all'interno della lista canali rapida tramite il tasto **BLU (Filtro)** del telecomando.

Per la gestione avanzata della lista canali, in particolare per la realizzazione di una lista canali preferiti, riferirsi al paragrafo 3.1.1.

### 2.3 Guida Elettronica ai Programmi (EPG)

Alcuni canali televisivi digitali trasmettono, oltre ai dati audio-video del programma corrente, anche informazioni riguardanti la programmazione corrente e, in certi casi, persino giornaliera o settimanale.

Per consultare l'EPG, premere il tasto **EPG** del telecomando oppure, in alternativa, accedervi dal menu **Canali > EPG**, successivamente:

- Con i tasti **▲/▼** selezionare un canale e premere **OK** per sintonizzarlo.
- Con i tasti **◀/▶** spostarsi tra gli eventi in programmazione sul canale scelto.
- Premere il tasto **GIALLO (Data)** e poi i tasti **◀/▶** per cambiare giorno della programmazione.
- In corrispondenza di un evento, premere il tasto **INFO** per consultare eventuali informazioni aggiuntive sullo stesso.
- Usare il tasto **EXIT** per uscire dall'EPG.

Da questo menu, con il tasto **ROSSO (Prenota)**, è possibile accedere direttamente anche al menu per la programmazione manuale di un timer di visione (par. 2.7).

### AVVERTENZA

Le informazioni EPG sono dati facoltativi trasmessi dalle emittenti televisive. Perciò, la mancata visualizzazione di tutte o di alcune informazioni non costituisce un sintomo di malf funzionamento del ricevitore.

### 2.4 Funzione Televideo

Se il canale visualizzato è munito di dati televideo:

- Servirsi del tasto **TEXT** per avviarlo.
- Utilizzare i tasti numerici **0÷9** per digitare un numero di pagina, i tasti freccia **◀/▶** per andare ad un'eventuale sottopagina ed i tasti colorati per andare alle pagine indicate/evidenziate a video.
- Premere di nuovo il tasto **TEXT** o **EXIT** per uscire.

## 2.5 Opzione Audio e Sottotitoli

In caso la trasmissione del canale corrente sia in multi audio/lingua e/o contenga sottotitoli, l'utente può selezionare la traccia audio e/o i sottotitoli che preferisce. Procedere come segue:

- Premere il tasto **AUDIO** o **SUB** del telecomando.
- Selezionare con i tasti freccia ▲/▼ la traccia audio o i sottotitoli desiderati.
- Premere il tasto **OK** per confermare.

Inoltre, in corrispondenza di una traccia audio, le frecce ◀/▶ consentono di gestire la distribuzione dei canali sinistra (left) e destro (right), operazione consigliata ai soli utenti esperti.

## 2.6 Funzioni USB

La porta USB sita sul pannello frontale del dispositivo è dedicata principalmente al collegamento di memorie di massa esterne dotate di interfaccia USB 2.0, allo scopo di riprodurre contenuti multimediali personali.

### 2.6.1 Utilizzo e avvertenze

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate di seguito.

#### 2.6.1.1 Connessione e formattazione disco

La memoria USB deve essere formattata in FAT32 e, per usufruire della funzione TimeShift (par. 2.6.2), deve avere una consona capacità di memoria libera.

In occasione del primo collegamento di un dispositivo di memoria USB o dopo ogni formattazione dello stesso, il ricevitore creerà una cartella denominata HBPVR che verrà utilizzata dallo stesso per la funzione TimeShift (par. 2.6.2).

#### AVVERTENZE

- Si consiglia di utilizzare dischi rigidi con alimentazione esterna, in quanto la sola porta USB del ricevitore non può garantire una corretta alimentazione: rischio di danneggiamento del disco e/o del ricevitore!
- Il ricevitore è compatibile solo con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32.
- Non è garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

#### 2.6.1.2 Rimozione disco

Per una rimozione sicura della memoria, al fine di evitare danneggiamenti dei file o dei dispositivi coinvolti, si consiglia di scollegare la memoria USB solamente durante l'inattività della porta USB (no TimeShift, no riproduzione), meglio ancora quando il ricevitore si trova nello stato di standby con alimentazione della porta USB spenta.

#### AVVERTENZA

La rimozione della memoria durante la scrittura/lettura dati (TimeShift/riproduzione) può danneggiare i contenuti e i dispositivi coinvolti.

### 2.6.2 TimeShift

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

#### NOTE

Il TimeShift è consentito solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati e non per qualsiasi radio.

Questa funzione ha il compito di registrare temporaneamente un programma allo scopo di metterne in PAUSA la visione e in seguito consentirne la visione in differita. Tale registrazione verrà automaticamente eliminata fermando il Timeshift. In particolare, il TimeShift viene attivato manualmente alla pressione del tasto **II** (PLAY/PAUSE). Questa azione metterà in pausa il programma visualizzato e, contemporaneamente, avvierà la registrazione dello stesso, per poter così riprendere la visione in un secondo momento premendo di nuovo **II** (PLAY/PAUSE). La registrazione terminerà in corrispondenza della pressione del tasto **■** (STOP), tornando di conseguenza alla trasmissione in diretta. Inoltre, durante la visione in differita, è possibile utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione e **◀/▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido.

### 2.6.3 Lettore Multimendiale USB

La funzione Riproduttore Multimediale, comunemente chiamata Media Player, consente di:

1. riprodurre contenuti video MPEG 2/MPEG 4,
2. ascoltare musica MP3,
3. visualizzare immagini JPEG,

da una memoria esterna connessa tramite porta USB.

Prima di procedere all'impiego di una memoria di massa di tipo USB, come un disco-rigido (Hard Disk Driver - HDD) o una memoria flash/chiavetta, attenersi alle importanti regole ed avvertenze riportate nel par. 2.6.1.

Accedere al menu **Applicazioni** > **Multimediale**, scegliere il sottomenu corrispondente al tipo di contenuto multimediale da riprodurre tra **Musica**, **Foto** e **Film**, quindi navigare tra cartelle con i tasti freccia **▲/▼** e **OK** (**BACK** per tornare alla cartella superiore) e posizionarsi sul file interessato con i tasti freccia **▲/▼**:

### Menu Musica

Per avviare un file musicale, premere il tasto **OK**. Durante la lettura, utilizzare il tasto **II** (PLAY/PAUSE) per terminare o riprendere l'ascolto, i tasti **◀ / ▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **▶▶ / ◀◀** (NEXT/PREV) per passare alla canzone successiva/precedente.

### Menu Foto

Premere il tasto **OK** sul file dell'immagine per aprirla a tutto schermo. Usare i tasti **▶▶ / ◀◀** (NEXT/PREV) per passare alla foto successiva o tornare a quella precedente o **EXIT** per tornare alla lista dei file.

In alternativa, premere **II** (PLAY/PAUSE) per avviare una presentazione delle foto in lista oppure il tasto **BLU** per passare ad una visualizzazione a griglia.

### Menu Film

Premere **OK** in corrispondenza del file audio-video per avviarlo. Premere il tasto **ROSSO** per passare dalla modalità di anteprima alla visualizzazione a schermo intero e viceversa. Durante la lettura, utilizzare i tasti **II** (PLAY/PAUSE) per mettere in pausa/riprendere la visione, **◀ / ▶** (REW/FWD) per il riavvolgimento/avanzamento rapido e **■** (STOP) per terminare la riproduzione.

## 2.7 Programmazione Timer

Dalla modalità di visione, con la pressione del tasto **TIMER** si accede al menu per la programmazione manuale di timer di visione per uno o più eventi non contemporanei.

Per aggiungere un timer, premere il tasto **ROSSO** (**Nuovo**), quindi definire i seguenti parametri:

1. **Tipo canale**: tipo di canale tra TV e Radio.
2. **Numero Canale**: il numero del canale interessato.
3. **Data Inizio**: data di avvio (in formato GG/MM/AAAA).
4. **Ora d'inizio**: orario di partenza (in formato hh:mm).
5. **Ora fine**: orario di termine (in formato hh:mm).
6. **Ripeti**: frequenza ripetizione del timer.
7. **Modo**: modalità di timer di sola visione (*View*).

#### NOTA

La registrazione è consentita solo per i canali TV trasmessi in chiaro, non per canali TV criptati e non per qualsiasi canale radio.

Salvare infine i dati premendo il tasto **OK** del telecomando (oppure **EXIT** per abolire l'inserimento del timer).

Successivamente, per modificare o cancellare un timer prenotato, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **VERDE** (**Modifica**) o **BLU** (**Cancella**).

## 3 Sezione per l'utilizzo avanzato

### AVVERTENZE

La modifica di alcuni parametri dei menu potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del ricevitore stesso. Leggere perciò attentamente questa sezione del manuale prima di procedere con eventuali regolazioni. Per evitare manomissioni, alcune funzioni sono protette da un codice di sicurezza definito direttamente dall'utente in fase di prima installazione (vedi par. 1.4).

Durante la normale visione di un programma, premendo il tasto **MENU** del telecomando apparirà a schermo il **Menu Principale**, dove sono presenti i seguenti principali sottomenu:

1. **Canali**
2. **Immagine**
3. **Ricerca Canali**
4. **Tempo**
5. **Opzione**
6. **Sistema**
7. **Applicazioni**

### REGOLE GENERALI PER LA NAGIVAZIONE

Per navigare tra i vari menu utilizzare:

- I tasti freccia **▲**, **▼**, **◀**, **▶** per selezionare menu, voci e opzioni.
  - Il tasto **OK** per aprire un menu o confermare una scelta.
  - I tasti **0÷9** per inserire un valore numerico.
  - Il tasto **EXIT**, in generale, permette di uscire dal menu o di ritornare alla finestra che precede quella corrente.
- Fare inoltre riferimento alle eventuali indicazioni riportate nei vari menu, che specificano come attuare una funzione tramite un corrispettivo tasto del telecomando.

## 3.1 Menu Canali

### 3.1.1 Gestione Canali

Menu per la modifica dell'elenco canali.

#### Spostamento Canali

Scegliere il canale da spostare dalla lista principale, premere il tasto **ROSSO** (*Sposta*), immettere il numero della posizione da assegnare al canale scelto e premere **OK** per confermare.

#### NOTA

Il comportamento della funzione di spostamento canali cambia a seconda che la modalità LCN (par. 3.1.3) sia attiva o meno. In particolare, se essa è attiva, le posizioni dei canali in gioco verranno scambiate per non modificare la numerazione degli altri canali; invece, se spenta, il canale verrà inserito nella posizione scelta.

#### Salto canali

È possibile contrassegnare uno o più canali da saltare durante il cambio canale con i tasti CH+/- del telecomando. Evidenziare dalla lista il canale da saltare e premere il tasto **VERDE** (*Salta*).

#### Blocco Canali

Per la protezione manuale di un canale, con conseguente accesso alla visione tramite inserimento del PIN di sistema definito in prima installazione, evidenziare il canale dalla lista principale, premere il tasto **GIALLO** (*Blocco*) per attivare il blocco.

#### Cancellazione Canale

Per rimuovere un canale dalla lista, premere il tasto **BLU** (*Cancella*) in corrispondenza dello stesso e confermare l'azione col tasto **OK**.

### AVVERTENZA

Il canale cancellato non verrà ripristinato in seguito ad un semplice aggiornamento canali, ma solo tramite una reinstallazione dell'intera lista canali (par. 3.3).

#### Lista Canali Favoriti

Per la realizzazione di una lista canali preferiti, selezionare il canale desiderato dalla lista principale, premere il tasto **FAV**, scegliere il tipo di lista preferiti, confermare con **OK** e poi premere **EXIT**. Procedere analogamente per gli altri canali e tipo di lista preferiti da realizzare.

Per richiamare dalla modalità di visione una delle liste canali preferiti create, servirsi dei tasti **FAV** e freccia **◀/▶** del telecomando. Successivamente, per tornare sulla lista canali principale, premere **OK** dalla modalità di visione.

#### Rinomina Canali

Per rinominare un canale, selezionarlo dalla lista e premere il tasto **BACK** (*Nome*). Digitare quindi il nuovo nome con la tastiera virtuale che apparirà sul video e premere il tasto **OK** a schermo per confermare.

### 3.1.2 EPG

Visualizzazione della guida elettronica ai programmi (Electronic Program Guide – EPG). Riferirsi al paragrafo 2.3.

### 3.1.3 LCN

La funzione di numerazione logica dei canali (**Logical Channel Number - LCN**) fa sì che i canali vengano ordinati automaticamente secondo la posizione richiesta dalle emittenti televisive degli stessi canali. In caso due o più canali richiedano lo stesso numero di posizione, il ricevitore provvederà autonomamente all'assegnazione automatica della posizione in lista dei canali in conflitto, che potrà essere comunque variata in un secondo momento dall'utente tramite il menu **Gestione Canali** (par. 3.1.1).

#### AVVERTENZA

Se si modifica lo stato del parametro **LCN**, da *Acceso* a *Spento* e viceversa, si consiglia vivamente di eseguire una nuova installazione dell'intera lista canali al fine di evitare eventuali problemi di numerazione/posizione dei canali (par. 3.3).

## 3.2 Menu Immagine

Il menu **Immagine** dispone delle seguenti configurazioni video, da regolare in coerenza con le caratteristiche dello schermo/televisore collegato al ricevitore:

1. **Rapporto d'aspetto**: formato dello schermo/TV collegato al ricevitore, tra *16:9* o *4:3*, e della relativa modalità di presentazione delle immagini aventi formato diverso dallo schermo:
  - a. *16:9 Wide Screen*: le immagini 4:3 verranno adattate a tutto lo schermo.
  - b. *16:9 Pillar Box*: quando la sorgente video è trasmessa in 4:3, il ricevitore applicherà due barre nere ai lati destro e sinistro per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
  - c. *16:9 Pan&Scan*: le immagini 4:3 vengono adattate proporzionalmente alla larghezza dello schermo, tagliandone le porzioni superiore ed inferiore.
  - d. *4:3 Letter Box*: quando la sorgente video è trasmessa in 16:9, il ricevitore applicherà due barre nere sopra e sotto per riempire lo schermo senza distorcere l'immagine originale.
  - e. *4:3 Pan&Scan*: le immagini 16:9 vengono adattate proporzionalmente all'altezza dello schermo, tagliandone le porzioni laterali.
  - f. *4:3 Full*: per schermi formato 4:3, le immagini 16:9 verranno adattate a tutto lo schermo.
2. **Risoluzione**: impostazione della risoluzione video dell'uscita audio-video digitale HDMI.

#### AVVERTENZA

Se lo schermo collegato via HDMI presenta problemi di visualizzazione, collegare il ricevitore tramite SCART per impostare un valore di risoluzione compatibile.

3. **Formato TV**: standard TV (solo *PAL*).
4. **Uscita video**: tipo di uscita video SCART (*RGB* o *CVBS*).

## 3.3 Menu Ricerca Canali

Durante la prima installazione viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi e radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, si suggerisce di reinstallare o tener aggiornata la lista canali del ricevitore.

#### Ricerca automatica

Premere **OK** su questa voce del menu per reinstallare l'intera lista canali.

#### AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, verrà cancellata la lista canali precedente.

#### Ricerca manuale

Per accedere al menu di **Ricerca manuale** premere **OK** sull'omonima voce del menu. Selezionare quindi un **Canale** con i tasti freccia ◀/▶ e premere **OK** per eseguirne la scansione.

#### Ricerca automatica in standby

Funzione dedicata alla configurazione dell'aggiornamento automatico della lista canali durante la modalità di standby. Il ricevitore è in grado di effettuare tale aggiornamento ad un orario stabilito dall'utente. Agire sul parametro **Ricerca Auto in standby** per attivare o disattivare (*Attivo/Non attivo*); quando attivo, inserire con i tasti numerici 0÷9 del telecomando l'orario (in formato *HH:MM*) di ricerca in corrispondenza della voce **Orario Ricerca Auto in Standby**.

#### Tuner Loop in standby

Per un maggior risparmio energetico in modalità Standby, l'uscita antenna RF OUT (par. 1.2.2) del ricevitore è disattivata. Essa può comunque essere abilitata tramite la voce a menu **Tuner Loop in Standby** (*Non attivo/Attivo*).

## 3.4 Menu Tempo

Menu per l'impostazione dell'ora del ricevitore, della funzione di spegnimento automatico, nonché dell'accensione o dello spegnimento automatico.

### 3.4.1 Regolazione orario

Sono offerti i controlli descritti di seguito a seconda del valore assegnato al parametro **Regolazione orario**:

1. **Auto**: sincronizzazione automatica dell'orario (consigliata) in coerenza con le informazioni trasmesse dai canali digitali terrestri.
2. **Manuale**: regolazione manuale dell'orario. L'utente dovrà definire il **Fuso Orario**, cioè lo scostamento orario rispetto al riferimento mondiale di Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT). Per l'Italia, la differenza è di **+1 ora (GMT+1)** in regime d'orario solare oppure **+2 ore (GMT+2)** durante l'orario legale.

Il parametro **Città** è impostato autonomamente dal ricevitore in accordo con il Paese d'installazione definito (par. 3.3).

### 3.4.2 Auto Power Down

Il ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico detta **Auto Power Down**, termine anglosassone per indicare lo spegnimento automatico, la quale fa sì che, passate tre ore in modalità operativa senza alcun comando da parte dell'utente, il ricevitore andrà in standby automaticamente. Tale funzione è preselezionata di fabbrica ed è eventualmente disattivabile o modificabile da menu.

### 3.4.3 Accensione/Spegnimento

Menu dedicato all'eventuale programmazione dell'accensione e/o dello spegnimento automatici del ricevitore: attivare i rispettivi parametri **Accensione** e/o **Spegnimento** ed impostare i relativi orari.

## 3.5 Menu Opzione

Sono disponibili le seguenti voci:

1. **Lingua OSD**: lingua del menu visualizzato a video (On Screen Display - OSD).
2. **Lingua Sottotitoli**: lingua prescelta per i sottotitoli dei programmi TV.
3. **Lingua Audio**: lingua audio predominante per i programmi TV.
4. **Audio digitale**: codifica delle uscite audio digitali tra Stereo digitale (**PCM**) e originale come da sorgente con o senza passaggio tramite connessione HDMI (**Raw HDMI acceso** e **Raw HDMI spento**).

#### AVVERTENZA

Il corretto funzionamento del ricevitore in relazione alle suddette preferenze su audio e sottotitoli è subordinato dalla presenza delle relative informazioni trasmesse a discrezione dell'emittente del canale sintonizzato.

## 3.6 Menu Sistema

### 3.6.1 Controllo Parentale

Il menu **Controllo Parentale** consente di attuare un controllo d'accesso a canali e ad alcuni menu protetti tramite password numerica a quattro cifre, detta Personal Identification Number (PIN).

#### NOTE E AVVERTENZE

- Questo menu è sempre protetto da PIN.
- Il codice PIN viene definito dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (par. 1.4).
- Se non si ricorda più la password personale, sarà necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione dal menu **Impostazioni di fabbrica** (par. 3.6.2).

Accendere a questo menu per modificare o disabilitare il livello della funzione di protezione minori. Essa effettua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello d'**Età** impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN.

### 3.6.2 Impostazioni di fabbrica (reset)

La funzione di ripristino della configurazione originale di fabbrica del ricevitore è comunemente chiamata anche Reset. Per effettuare il reset, spostare il cursore sulla voce **Impostazioni di Fabbrica** e premere il tasto **OK**, quindi confermare premendo di nuovo **OK**.

#### AVVERTENZA

Eseguendo questa operazione, si perderanno tutte le personalizzazioni dell'utente e tutti i canali caricati. Verrà comunque conservata l'ultima versione software installata.

### 3.6.3 Informazioni

Elenca informazioni di sistema del ricevitore, in particolare la versione software in uso.

### 3.6.4 Aggiornamento SW

Il software del ricevitore è aggiornabile grazie alla porta USB, attraverso questo menu previo inserimento di una chiavetta USB contenente l'immagine software appropriata, che il produttore predisporrà a sua discrezione in caso di necessità insieme alle relative istruzioni di installazione.

#### AVVERTENZA

Durante un aggiornamento software, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

## 3.7 Menu Applicazioni

### 3.7.1 Multimediale

Menu dedicati alla lettura di file multimediali personali (riferirsi al par. 2.6.3) da una memoria di massa collegata alla porta USB dello stesso ricevitore.

### 3.7.2 Configura Foto

Menu per la configurazione di alcune funzioni legate al lettore delle foto:

1. **Durata Slide:** durata di visualizzazione di una singola foto durante la modalità di presentazione.
2. **Modalità Slide:** tipo di transizione da una foto ad un'altra durante la modalità di presentazione.
3. **Rapporto d'aspetto:** come visualizzare una foto a schermo.

### 3.7.3 Configura Film

Definizione delle caratteristiche di visualizzazione degli eventuali sottotitoli durante la riproduzione di un video:

1. **Dimens. Sottotitoli:** dimensione dei caratteri.
2. **Sfondo Sottotitoli:** colore dello sfondo.
3. **Colore Sottotitoli:** colore dei caratteri.

### 3.7.4 Configura Timeshift

Menu per la gestione del dispositivo di memoria USB e la registrazione.

#### 3.7.4.1 TimeShift Device

Menu per la visualizzazione delle informazioni sullo spazio su disco, nonché per l'impostazione di:

1. **Disco:** selezione dell'eventuale partizione del disco da dedicare al Timeshift.
2. **Dimensione Timeshift:** spazio su disco da riservare al Timeshift.

#### 3.7.4.2 Formattare

Utilità di formattazione del dispositivo di memoria USB. Per eseguire la formattazione, definire prima i parametri:

1. **Formattare:** selezione della partizione dell'unità di memoria da formattare.
2. **File System:** tipo di formattazione da effettuare (solo *FAT32*).

poi premere **OK** e confermare l'azione.

#### AVVERTENZE

- La formattazione eliminerà tutti i file contenuti nel dispositivo di memoria.
- Durante la formattazione, al fine di non danneggiare l'unità di memoria ed il ricevitore, non togliere l'alimentazione ed attendere il termine dell'operazione senza interagire con i dispositivi.

### 3.7.5 Applicazioni Internet

Il ricevitore è dotato di un sistema integrato per lo scambio dati tramite rete internet a banda larga con interfaccia Ethernet 10/100, dedicata alla fruizione di alcuni servizi internet quali un orologio universale e il meteo.

#### 3.7.5.1 Configurazione Rete

Per la configurazione della connessione alla rete dati internet, accedere al questo menu ed impostare il parametro **DHCP** (Dynamic Host Configuration Protocol - DHCP) tra:

1. **Acceso:** applicazione automatica dei parametri di rete tramite protocollo dinamico DHCP.
2. **Spento:** impostazione manuale da parte dell'utente dei parametri di rete, utile quanto si vuole assegnare al dispositivo un indirizzo IP statico. Il tal caso, per modificare ogni singola voce servendosi del tasto **VERDE** (**Modifica**).

Infine, confermare i parametri di rete premendo il tasto **OK** del telecomando.

### 3.7.5.2 World Clock

L'orologio universale (World Clock) è un'applicazione di questo ricevitore che, attraverso un servizio di sincronizzazione dell'ora tramite rete Internet (Network Time Protocol - NTP), visualizza l'ora attuale di alcune località del mondo preimpostate di fabbrica.

### 3.7.5.3 Meteo

L'applicazione meteo, grazie al collegamento alla rete Internet, fornisce dati sulle condizioni metereologiche correnti di alcune città.

## 4 Mappa dei menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:

#### Menu Principale

- Canali
  - Gestione Canali
  - EPG
  - *LCN*
- Immagine
  - *Rapporto d'aspetto, Risoluzione, Uscita video*
- Ricerca Canali
  - Ricerca automatica
  - Ricerca manuale
  - *Ricerca / Orario Ricerca Auto in standby*
  - *Tuner Loop in standby*
- Tempo
  - *Regolazione Orario, Città, Fuso orario*
  - *Auto Power Down*
  - Accensione/Spengimento
- Opzione
  - *Lingua OSD / sottotitoli / audio*
  - *Audio Digitale*
- Sistema
  - Controllo Parentale
  - *Impostazioni di fabbrica*
  - Informazioni
  - Aggiornamento SW
- Applicazioni
  - Multimediale (Musica, Foto, Film)
  - Configura Foto
  - Configura Film
  - Configura TimeShift (TimeShift Device, Formattare)
  - Applicazione Internet (Configurazione di Rete, World Clock, Meteo)

#### NOTA

La navigazione tra i menu è semplice e intuitiva. Utilizzare i tasti **MENU**, **EXIT**, cursore (frecche ed **OK**) e numerici **{0÷9}** del telecomando. Attenersi inoltre alle eventuali indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

## 5 Guida alla risoluzione dei problemi

| SINTOMO                                                          | POSSIBILE CAUSA                                                                          | RIMEDIO                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Il LED di stato sul pannello frontale non si accende.            | Il ricevitore è scollegato dalla rete elettrica.                                         | Controllare che il ricevitore sia collegato alla rete elettrica.                                                                                                                      |
|                                                                  | L'alimentatore è inserito ma non funziona ugualmente.                                    | Accertarsi che l'alimentatore sia funzionante. <b>ATTENZIONE: rischio di scossa elettrica!</b>                                                                                        |
| Mancanza di segnale.                                             | Cavo antenna non collegato al ricevitore.                                                | Collegare il cavo antenna al ricevitore.                                                                                                                                              |
|                                                                  | Impianto antenna danneggiato.                                                            | Verificare l'integrità del vostro impianto (antenna, cavo coassiale, dispositivi di distribuzione segnale, etc.). Si consiglia di far verificare l'impianto da personale qualificato. |
|                                                                  | Il canale sintonizzato non sta trasmettendo o è obsoleto.                                | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3).                                                                                                             |
| Assenza di suono e/o immagini.                                   | Volume audio basso o muto.                                                               | Aumentare il livello del volume audio del ricevitore e del televisore.                                                                                                                |
|                                                                  | Il ricevitore è in standby.                                                              | Accendere il ricevitore.                                                                                                                                                              |
|                                                                  | Televisore spento o posizionato sul canale errato.                                       | Accendere lo schermo TV e/o posizionarlo sul canale audio-video corretto                                                                                                              |
|                                                                  | Cavo audio-video (SCART o HDMI) non connesso al televisore o danneggiato.                | Ripristinare propriamente il collegamento audio-video.                                                                                                                                |
|                                                                  | La risoluzione HDMI del ricevitore non è compatibile con quella dello schermo collegato. | Collegare il ricevitore tramite SCART al televisore, regolare la risoluzione (par. 3.2), quindi ricollegare il cavo HDMI.                                                             |
|                                                                  | Si sta tentando di vedere un canale obsoleto o codificato non compatibile.               | Cambiare canale e/o aggiornare o reinstallare la lista canali (par. 3.3).                                                                                                             |
| Il telecomando non funziona.                                     | Il telecomando si trova nella modalità di funzionamento sbagliata.                       | Premere il tasto STB per ottenere il controllo del ricevitore.                                                                                                                        |
|                                                                  | Batterie non inserite o scariche.                                                        | Inserire le batterie o sostituirle.                                                                                                                                                   |
|                                                                  | Batterie inserite con le polarità errate.                                                | Inserire le batterie nel verso corretto. Seguire le indicazioni all'interno del vano batterie.                                                                                        |
|                                                                  | Il telecomando è caduto e qualche componente si è danneggiato.                           | Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando.                                                                                                             |
| L'uscita antenna non funziona in standby.                        | Tuner Loop non attivo in standby per risparmio energetico.                               | Attivare l'uscita RF OUT dal relativo menu (par. 3.3).                                                                                                                                |
| Le regolazioni effettuate a menu non sono state memorizzate.     | Mancata conferma dopo la modifica delle impostazioni.                                    | Dopo ogni modifica, premere l'eventuale apposito tasto di conferma/salvataggio.                                                                                                       |
| Le informazioni del programma non vengono visualizzate.          | Il programma interessato non trasmette informazioni sull'evento.                         |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  | L'orario del ricevitore non è impostato correttamente.                                   | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.1).                                                                                                                                        |
| I timer non partono o non funzionano propriamente.               | L'emittente trasmette dati di orario e/o data errati.                                    |                                                                                                                                                                                       |
|                                                                  | L'orologio del ricevitore non è regolato correttamente.                                  | Regolare l'orario del ricevitore (par. 3.4.1).                                                                                                                                        |
| Il ricevitore non risponde all'azione dei tasti del telecomando. | Blocco momentaneo del ricevitore.                                                        | Scollegare l'alimentazione del ricevitore e ricollegarla dopo qualche istante.                                                                                                        |
|                                                                  | Il canale sintonizzato trasmette dei dati inappropriati che bloccano il ricevitore.      | Scollegare il cavo antenna, riavviare il ricevitore, cambiare canale, quindi collegare nuovamente l'antenna.                                                                          |
|                                                                  | Problemi con il telecomando.                                                             | Vedi suggerimenti pertinenti riportati in questa tabella.                                                                                                                             |

La tabella continua a pagina successiva...

| SINTOMO                                | POSSIBILE CAUSA                                                       | RIMEDIO                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| La memoria USB non viene riconosciuta. | Memoria USB non formattata propriamente.                              | Formattare la memoria con File System FAT32.              |
|                                        | Memoria USB non compatibile.                                          | Provare un'altra memoria USB.                             |
|                                        | La sola porta USB del box non è sufficiente ad alimentare la memoria. | Utilizzare l'eventuale alimentatore esterno per il disco. |
| Non è possibile avviare il TimeShift.  | L'emittente televisiva non permette la registrazione.                 |                                                           |
|                                        | Spazio di memoria non sufficiente.                                    | Liberare spazio sul disco.                                |
| Connessione internet assente.          | Cavo Ethernet non collegato.                                          | Verificare la connessione Ethernet.                       |
|                                        | Impostazioni di rete non salvate.                                     | Controllare i parametri di rete (par. 3.7.5.1).           |
| Il ricevitore si spegne in automatico. | Funzione Auto Power Down attiva.                                      | Consultare il par. 3.4.2.                                 |
| È stato dimenticato il PIN.            |                                                                       | Eseguire un reset (par. 3.6.2).                           |

**AVVERTENZA**

In generale, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un completo riavvio del sistema o il ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 3.6.2) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

## 6 Caratteristiche tecniche

### Caratteristiche del prodotto

|                                      |                                                                                                                              |                         |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Tipo prodotto                        | Ricevitore digitale terrestre zapper HD DVB-T/DVB-T2 H.265                                                                   |                         |
| Frequenze di ingresso/uscita         | VHF: 174÷230MHz                                                                                                              |                         |
|                                      | UHF: 470÷862MHz                                                                                                              |                         |
| Decodifica Video                     | MPEG-2, MPEG-4 AVC/H.264, HEVC/H.265 10bit                                                                                   |                         |
| Decodifica Audio <sup>(1)</sup>      | MPEG Layer I & II, AAC+ (HE-AAC v1)                                                                                          |                         |
|                                      | Dolby Audio (compatibile Dolby Digital, Dolby Digital Plus)                                                                  |                         |
| Lingue menu                          | ita, swe, spa, eng, ell, fra, deu                                                                                            |                         |
| OSD menu                             | ●                                                                                                                            |                         |
| Televideo                            | ●                                                                                                                            |                         |
| Sottotitoli                          | ●                                                                                                                            |                         |
| Guida Elettronica ai Programmi (EPG) | ●                                                                                                                            |                         |
| Rapporto di formato video            | 16:9, 4:3                                                                                                                    |                         |
| Alimentazione antenna                | -                                                                                                                            |                         |
| Modulatore RF                        | -                                                                                                                            |                         |
| Modem integrato (RJ-11)              | -                                                                                                                            |                         |
| Porta Ethernet (RJ-45)               | x1, 10/100Mbps                                                                                                               |                         |
| Uscita Audio Digitale (S/PDIF)       | x1, Coassiale                                                                                                                |                         |
| Uscita SCART                         | x1, Video: RGB/CVBS, Audio: L+R                                                                                              |                         |
| Uscita HDMI <sup>(2)</sup>           | x1, HDMI v1.4, Risoluzione/Upscaling video fino a 1080p (50Hz)                                                               |                         |
| Porta USB                            | x1, anteriore, USB v2.0 - 5V  , 800mA Max |                         |
| Aggiornamento canali automatico      | ●                                                                                                                            |                         |
| Aggiornamento software               | Manuale via USB                                                                                                              |                         |
| Registrazione (PVR)                  | -                                                                                                                            |                         |
| Timeshift                            | ● (manuale)                                                                                                                  |                         |
| Riproduzione multimediale            | Via USB (FAT 32)                                                                                                             |                         |
| Funzione reset di fabbrica           | ●                                                                                                                            |                         |
| Lista canali preferiti               | ●                                                                                                                            |                         |
| Programmazione Timer                 | ●                                                                                                                            |                         |
| Auto-spegnimento (risparmio energia) | ●                                                                                                                            |                         |
| Alimentazione                        | Diretta: 12V  , 1A                      |                         |
| Consumi                              | Operativo: 10.6W Max                                                                                                         | Standby: <0.5W          |
| Temperatura                          | Di esercizio: 0÷40°C                                                                                                         | Di stoccaggio: -20÷70°C |
| Dimensioni                           | 165x115x30 mm                                                                                                                |                         |

<sup>(1)</sup> Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

<sup>(2)</sup> I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface HDMI e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

### Caratteristiche dell'alimentatore esterno in dotazione

|                 |                                                                                                           |  |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Marca e Modello | DSA-12PFU-12 FEU 120100                                                                                   |  |
| Produttore      | DEE VAN ENTERPRISE CO., LTD                                                                               |  |
|                 | NO.5 Pao-Kao Road Hsin-Tien Taipei Taiwan.                                                                |  |
|                 | Nr. Registrazione: 11491382                                                                               |  |
| Ingresso        | 100÷240V~ 50/60Hz, 0.5A Max                                                                               |  |
| Uscita          | 12.0V  , 1.0A, 12.0W |  |
| Efficienza      | Attiva media: 83.9% - A basso carico (10%): 78.2%                                                         |  |
| Consumo a vuoto | ≤ 0.07W                                                                                                   |  |



# A. Lista codici TV

## A

ABEX 061  
ACER 260 278  
ACME 015  
ADA 006  
ADC 000 010  
ADMIRAL 000 001 019 111 179  
ADVENT 097 134 141 199 267  
ADVENTURA 139  
AIKO 049  
AIWA 157 180 185  
AKAI 002 065 089 233 243 244 245  
ALLERON 043  
AMARK 019  
AMTRON 045  
ANAM NATIONAL 003 024 045 155  
AOC 004 005 009 013 126 140 149 214  
APEX 112 174 175 194  
ARCHER 019  
ASPECT 050  
AUDIOVOX 045 220 234 261 262  
AXEMT 038  
AXION 142

## B

BANG & OLUFSEN 152  
BELCOR 004  
BELL & HOWELL 000 001 041  
BENQ 069 071 085 253  
BLUESKY 119 256  
BRADFORD 045  
BRKSONIC 193  
BROKSONIC 111 120 187 202  
BROKWOOD 004

## C

CANDLE 004 008 009 139  
CAPEHART 140  
CCE 124  
CELEBRITY 002  
CELERA 194  
CENTRIOS 135  
CENTURION 009  
CETRONIC 045  
CHANGHONG 194  
CINERAL 049 119  
CITIZEN 001 004 008 009 045 049 089 111 129 151  
CLAIRTONE 013  
CLASSIC 045 194  
COBY 231 236  
COLORTYPE 004 009 010  
COLORVOICE 010  
CONCERTO 004 009  
CONCIERGE 093  
CONTEC 012 013 045  
CORNEA 042  
CRAIG 045  
CROSLEY 160  
CROWN 045  
CTX 019  
CURTISMATHES 000 001 004 009 014 041 089 114 129 190  
CXC 045  
CYBERVISION 119

## D

DAEWOO 004 005 009 010 016 017 018 032 035 045 049 068 084 105 106 114 116 197

DAYTRON 004 009  
DELL 027 042 169  
DGISTAR 133  
DIAMOND VISION 076 170 206  
DIGIMATE 218  
DIGISTAR 042 097 099 134 175 220 254  
DIMENSIA 000  
DISNDY 111 128  
DUKANE 050 061  
DUMONT 004 093  
DURABRAND 110 111 123 127 151 176 241  
DYNASTY 045  
DYNEX 111 267

## E

ELECTROBAND 002 013  
ELECTROHOME 003 004 009 021  
ELEKTRA 001  
ELEMENT 224 269  
ELITE VIDEO 158  
EMERSON 000 004 009 020 022 023 024 026 028 029 030 032 033 034 036 037 041 043 045 111 114 120 143 151 170 180 181 183 184 187 198 268  
ENVISION 004 009 063 214 275  
ESA 151

## F

FISHER 012 041 041 144  
FLUID 215 224  
FUJITSU 043 158 212 274  
FUNAI 043 045 151 180 198  
FUTURETEC 045

## G

GATEWAY 038  
GE 000 003 004 009 014 021 036 044 046 074 091 104 132 189  
GIBRALTER 004 093  
GOODSTAR 004 005 009 012 048 068 126 180 188  
GPX 204  
GRADIENTE 004 097 123 182 258  
GRUNDY 043 045  
GUESTVISION 162  
GVISION 211

## H

HAIER 069 127 175 176 203 251  
HALLAMRK 004 009  
HARVARD 045  
HEWLETT PACKARD 217  
HISENSE 062 146 175 272  
HITACHI 001 004 009 012 050 051 052 061 113 115 117 143 180 209  
HYUNDAI 240

## I

ILO 151 159 223 228 230 245  
IMA 045  
INFINITY 160 186  
INFOCUS 000  
INITIAL 228 230  
INSIGNIA 087 097 110 111 134 151 176 198 228 252 267 271 276 293 294 298  
INTEGRA 145  
INTEQ 093

## J

JANEIL 139  
JBL 160

JC PENNEY 000 004 005 008 009 012 014 021 044 046 074 089 091 129  
JCB 002  
JENSEN 004 009 110  
JVC 012 025 051 055 057 059 117 158 182 200

## K

KAWASAKI 205  
KAWASHO 002 004 009  
KAYPANI 140  
KEC 045  
KENWOOD 004 009  
KLH 194  
KLOSS NOVABEAM 058 139  
KOGI 211  
KONKA 011 015 039 045 056 087 195 252 298  
KTV 013 015 045 060  
KURAZAI 001

## L

LASONIC 170 206  
LEGEND 097  
LG 004 005 009 012 042 048 068 125 126 180 188  
LIQUIDVIDEO 135 142  
LODGENET 000 001 163 266  
LOEWE 160 171  
LOGIK 000 001  
LUCE 222  
LUXMAN 004 009  
LXI 000 004 009 014 041 091 129 160 180

## M

MAGNASONIC 043  
MAGNAVOX 004 008 009 058 064 117 160 167 179 186 198 239 270  
MAJESTIC 000 001  
MARANTZ 004 009 145 160  
MAXENT 200  
MEDION 076 128 159 173  
MEGATRON 004 009 050  
MEI 013  
MEMOREX 000 001 004 009 041 043 111 187 193 213 224  
MGA 004 005 009 012 021 043 117 144  
MIDLAND 000 014 046 091 093  
MINTEK 230  
MINUTZ 044  
MISAKAI 151  
MITSUBISHI 004 005 009 021 043 117 122 144  
MONIVISION 031  
MONTGOMERY WARD 000 001  
MOTIVA 041 182  
MOTOROLA 003 019  
MTC 004 005 009 013 089 129  
MULTITECH 045  
MULTIVISION 072  
MYRON & DAVIS 172

## N

NAD 004 009 061 129  
NEC 003 004 005 009 010 079 117 145 290  
NET TV 038 103  
NEXSTECH 134 227  
NIKEI 045  
NIKKO 004 009 049

NIKO 248  
NORCENT 035 047 175  
NTC 049

## **O**

OLEVIA 215 246 247 257  
ONCOMMAND 162 259  
ONKING 045  
ONWA 045  
OPTIMUS 061 136 191 192  
OPTOMA 225  
OPTONICA 019 079  
ORION 030 093 111 193

## **P**

PANASONIC 003 046 060 136 160 191 192  
196 277  
PHILCO 003 004 005 008 009 011 050 058  
064 117 160 167  
PHILIPS 003 004 008 058 064 069 073 074  
117 124 147 151 160 161 165 166 167 168  
186 198 255 270  
PHILIPS-MAGNAVOX 160 165 167 179 186  
PILOT 004  
PIONEER 004 009 061 075 143 145  
PIVA 229  
PLANAR 213  
POLAROID 097 110 138 146 194 220 224  
242 252 265 273  
PORTLAND 004 005 009 114 114  
PRECISION 199  
PRICECLUB 089  
PRIMA 097 133 134 141 220  
PRINCETON GRA PHICS 019 083  
PRISM 046  
PROSCAN 000 014 091 130 131  
PROTON 004 009 077 140 148 154 218  
PROTRON 125 218  
PROVIEW 215 224  
PULSAR 004 093

## **Q**

QUASAR 003 046 060 136 160 191 192 277

## **R**

RADIO SHACK 000 004 009 012 034 040  
041 045 079 136 180 189

RCA 000 003 004 005 009 014 021 040 046  
078 080 082 084 086 091 095 104 108 130  
131 143 149 150 153 189  
REALISTIC 000 004 009 012 034 040 041  
045 079 136 180  
RHAPSODY 013  
RUNCO 093 145

## **S**

SAMPO 004 009 012 038 103 140  
SAMSUNG 004 005 007 009 012 014 065  
068 088 089 090 129 137 190  
SAMSUX 009  
SAMTECA 156  
SAMTRON 089  
SANSUI 111 187 193  
SANYO 004 012 041 081 092 144  
SCEPTRE 112 121 264  
SCOTCH 004 009  
SCOTT 004 009 023 030 043 045 245  
SEARS 000 004 009 012 014 041 043 067  
089 091 094 129 144 151 160 193 198  
SELECTRON 175 221 222  
SEMP 208  
SHARP 004 006 009 019 053 067 079 101  
102 179 184  
SHOGUN 004  
SIGNATURE 000 001 022  
SIMPSON 008  
SONIC 013  
SONY 002 107  
SOUNDESIGN 004 008 009 043 045  
SOVA 210 232  
SOYO 237 238  
SPECTRA 170  
SPECTRAVISION 164  
SQUAREVIEW 151  
SSS 004 045  
STARLITE 045  
STARSIGHT 054  
SUPERSCAN 067 094 198  
SUPERSONIC 204  
SUPRA 004 070  
SUPREMACY 139  
SUPREME 002  
SVA 172 175

SYLVANIA 004 008 009 058 064 111 117  
151 160 161 167 180 198  
SYMPHONIC 023 045 151 180 198  
SYNTAX 215 246 247

## **T**

TANDY 019  
TATUNG 003 069 159  
TECHNICS 046  
TECHWOOD 004 009 046  
TEKNIKA 000 001 004 005 008 009 012 043  
045 089 129 136 139  
TELECATION 098  
TELERENT 000 001  
TERA 004 148  
TEVION 159  
TMK 004 009  
TOSHIBA 012 041 079 089 117 129 136 145  
190 193 201 208  
TRUTECH 226 235 250

## **U**

UNIVERSAL 044 074

## **V**

VENTURER 278  
VICTOR 051  
VIDEOCON 263  
VIDTECH 004 005 009  
VIEWSONIC 038 061 216 249 275  
VIKING 139  
VIORE 219  
VIZIO 042 069 094 118 207 265 284

## **W**

WARDS 000 001 004 005 008 009 023 043  
044 058 064 074 079 100 160  
WESTINGHOUSE 002 096 107 118  
WHITE WESTINGHOUSE 068 084 112 114  
180 264

## **Y**

YAMAHA 004 005 009 136

## **Z**

ZENITH 001 004 009 022 032 042 049 050  
054 066 093 109 111 114 123 125 179 180  
182 184 186 187 188 190



Codice Prodotto: 21005316

## *TELE System TS6813 T2HEVC*

### Dichiarazione di Conformità EU

Tele System Digital dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee:

- 2009/125/EC (Energy related Products - ErP), reg. n. 1275/2008 e modifiche del reg. n. 801/2013, reg. n. 2019/1782
- 2011/65/EU (Restriction of the use of certain Hazardous Substances - RoHS II) e modifiche della Direttiva (EU) 2015/863 e della Direttiva (EU) 2017/2102
- 2014/30/EU (ElectroMagneticComptatibility Directive - EMCD)
- 2014/35/EU (Low Voltage Directive - LVD)
- 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED)

rispettando le seguenti normative tecniche:

|     |           |                          |
|-----|-----------|--------------------------|
| RED | LVD       | EN 62368-1:2014/A11:2017 |
|     | EMCD      | EN 55032:2015/AC:2016-07 |
|     |           | EN 55024:2010/A1:2015    |
|     |           | EN 55035:2017            |
|     |           | EN 61000-3-2:2014        |
|     |           | EN 61000-3-3:2013        |
|     | Terrestre | ETSI EN 303 340 V1.1.2   |



Bressanvido, 11/03/2020

*Flavio de Poli*  
Amministratore Delegato

ITALY

TELE System Digital S.r.l.  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)

Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)

